

РАННЕЕ ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ШКОЛЬНОЙ ПРАКТИКЕ ФРАНЦИИ

Радченко Юлия Петровна

*преподаватель СОШ № 93 г. Киева
04215, Украина, г. Киев, Межевой пер., 7
E-mail: yulya.radchenko@gmail.com*

EARLY TEACHING OF THE FOREIGN LANGUAGE IN SCHOOL PRACTICE OF FRANCE

Yulia Radchenko

*teacher of Secondary General School № 93, Kiev,
04215, Ukraine, Kiev, Mezhevoy per., 7*

АННОТАЦИЯ

Раннее обучение иностранному языку в школах Франции является актуальным направлением работы многих отечественных и зарубежных ученых. Заимствование опыта европейских стран, а именно Франции, имеет большое значение для развития нашего образования, поскольку этой стране принадлежит одно из ведущих мест по количеству образовательных реформ.

Статья доказывает актуальность темы раннего обучения иностранным языкам во Франции. Основное внимание уделяется вопросу осмысления особенностей развития начального педагогического образования данной страны. В работе освещены тенденции изучения иностранных языков с 2001 по 2015 учебные годы в государственных и частных начальных школах Франции, отмечено, какие именно языки популярны среди французских школьников.

ABSTRACT

Early teaching of the foreign language in schools of France is a topical focus of many native and foreign scholars. Borrowing the experience of European countries, namely France, is of great importance for the development of our education, because one of the leading places in number of educational reforms belongs to this country.

The article proves the topic relevance of early foreign languages teaching in France. It focuses on understanding features of the initial pedagogical education of the country. The article highlights tendencies of learning foreign languages from 2001 to 2015 academic years in public and private primary schools of France, what languages are popular among French schoolchildren are identified.

Ключевые слова: обучение иностранным языкам, начальная школа Франции, раннее обучение.

Keywords: teaching foreign languages; primary school of France; early teaching.

Основная задача образования в начальной школе Франции в условиях поликультурного социума заключается в формировании и развитии личности, в первую очередь благодаря чтению, в том числе на иностранных языках.

Потребность гражданина Европы во владении несколькими иностранными языками обусловлена фактором общего политического и культурного развития личности. Готовность быть мобильным в современной экономике Европы и мира – это подготовка учащихся к свободному передвижению между другими странами благодаря общению на иностранных языках. Высокий уровень владения иноязычной и межкультурной компетенцией будущих граждан является залогом их конкурентоспособности [4].

В последнее время важное значение приобретает использование и заимствования современных зарубежных технологий раннего обучения иностранным языкам. Вводя обязательное их изучение, Франция

идет путем северных стран (Дания, Финляндия, Исландия, Норвегия, Швеция), которые ввели раннее обучение иностранным языкам еще в конце 1950-х годов.

Система начального образования во Франции включает 5 лет обучения:

- CP (Cours préparatoire) 6 лет (подготовительный курс) – 1 класс,
- CE1 (Cours élémentaire 1) 7 лет (начальный курс) – 2 класс,
- CE2 (Cours élémentaire 2) 8 лет (начальный курс) – 3 класс,
- CM1 (Cours moyen 1) 9 лет (средний курс) – 4 класс,
- CM2 (Cours moyen 2) 10 лет (средний курс) – 5 класс.

Экспериментально в ряде французских начальных школ введено изучение иностранных языков с

начала 80-х годов [2]. В 1998 году таких школ насчитывалось 33,1 %, в 2000 – 35,8 %, а в 2001–2002 учебном году уже 80,4 % государственных французских школ и 50,1 % частных школ изучали современные иностранные языки в школе, а именно: английский, немецкий, испанский, итальянский и португальский с 3-го класса (CE2) [8]. С 2006-го учебного года преподавание иностранных языков в государственной начальной школе вводится со второго класса (CE1), а в частной школе с 2007-го учебного года. В первом классе (CP) дети начали изучать иностранный язык с 2014 учебного года [5].

Согласно учебной программе за 2008 год (которая была действующей до июня 2016 года) ученики 1–3 классов (CP–CE2) общеобразовательных школ изучали иностранный язык 1 час в неделю, а 4–5 классов (CM1–CM2) – 1,5 часа. Учащиеся 1–3 классов занимались 32 часа в год, а 4–5 классов – 54 часа [5]. По новой программе, которая вступает в действие с сентября 2016 года, все ученики 1–4 классов будут изучать иностранный язык 54 часа в год.

Среди иностранных языков в начальной школе ученики всех классов (CP–CM2) предпочитают изучать английский язык. Он является распространенным как в государственных, так и в частных школах. Также дети изучают немецкий, испанский, итальянский и португальский языки.

Группы изучения иностранных языков в школах Франции делятся не по классам, а по уровню владения языком [5]. Действенной для овладения иностранным языком в начальной школе является групповая, кооперированная организация обучения, для которой характерны взаимозависимость и поддержка учащихся. Кооперированный характер учебной деятельности группы повышает ее результативность. При такой организации работы, как отмечают французские педагоги, ученикам присущи важные положительные особенности: чувство групповой принадлежности, атмосфера взаимного доверия, сопереживания, понимания и поддержки; согласованность действий; уверенное самочувствие и поведение членов группы, их объединение и сотрудничество при выполнении заданий. Разделяя такой подход к организации работы, можно добавить, что в группах одного уровня создаются благоприятные условия для осуществления коммуникативной организации овладения языком. Они позволяют усваивать иностранный язык и стратегию, технику учебной работы на основе преодоления ошибок и неудач. Учебная работа в группах развивает у детей уверенность в себе, сопровождается положительным эмоциональным

настроением учеников, взаимной поддержкой и доверием, которые так необходимы для иноязычной коммуникации [3].

Французскими педагогами были выявлены факторы, которые способствуют успешному обучению учащихся начальной школы: приемлемый учебный материал; ясность презентации нового материала; энтузиазм преподавателя; разнообразие деятельности в ходе занятий; признание и стимуляция взглядов учащихся; отсутствие критицизма; использование направляющих комментариев [6].

Следует отметить, что учебник рассматривается не как отдельное средство обучения, а как составная часть учебно-методического комплекта. Кроме учебника, в учебно-методический комплект входят рабочая тетрадь, книга для учителя, тестовые задания, аудиовизуальные средства, наглядные пособия. Благодаря такому сочетанию раскрывается связь между составляющими системы обучения иностранному языку. Учитель имеет право решать, что, по его мнению, следует применять в учебном процессе, а что – нет [1].

Франция имеет широкий выбор отечественных и зарубежных изданий учебно-методических комплектов по иностранным языкам, которые содержат замечательные иллюстрации, много коммуникативно направленных упражнений и заданий. Количество изданий заметно возрастает. Самыми популярными для начальной школы являются комплекты по иностранным языкам издательств Nathan, Magnard, Hachette Education и Didier.

Во французском образовании ученику принадлежит центральное место в учебном процессе. Обучение языку должно перерасти в образование личности. Учитель учит детей учиться, организует обучение в интересах их развития, сосредотачивает свою деятельность прежде всего на формировании мировоззрения, взглядов на окружающий мир и свое место в нем. Только при таких условиях обеспечивается достижение высоких результатов непосредственно в получении иностранных знаний, навыков и умений.

Итак, сегодня обучения иностранным языкам рядом с другими предметами гуманитарного профиля играет особую роль в формировании и развитии личности граждан интегрированной Европы. В условиях многоязычного и поликультурного общества обучение иностранным языкам должно удовлетворять потребности многих миллионов его граждан, создавать необходимые условия для личностно ориентированного обучения иноязычному общению, в основе которого ученик с собственными потребностями и интересами [7].

Список литературы:

1. Микуляк М.І. Основні критерії вибору підручників для раннього навчання англійської мови у Німеччині // Проблеми сучасного підручника: Зб. наук. праць / Редкол. – К.: Педагогічна думка, 2008. – Вип. 8. – С. 402–407.
2. Морозова Г.К. Сравнительная педагогика [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.litres.ru/g-k-morozova/sravnitel'naya-pedagogika-uchebno-metodicheskoe-posobie/chitat-onlayn/> (дата обращения: 3.08.2016).
3. Beacco J.C., Byram M. Guide for the Development of Language Educational Policies in Europe. From Linguistic Diversity to Plurilingual Education. – Council of Europe, Language policy Division, 2002. – 115 p.

4. Brander P., Cardenas C., de Vincente J., Gomes R., Tailor M. Education pack: Ideas, resources, methods and activities for informal intercultural education with young people and adults. / European Youth Center, 2005. – 208 p.
5. CECRL: le Cadre européen commun de référence pour les langues [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://eduscol.education.fr/cid45678/cadre-europeen-commun-de-reference-cecrl.html&usg=ALkJrhgMCs-KhBvj7cKVksuWFgZusbMuGbQ> (дата обращения: 7.08.2016).
6. Modern Languages: Learning, Teaching, Assessment. A Common European Framework of Reference. Strasbourg : Council of Europe Educational Committee, 1998. – 224 p.
7. Pierre Laderriere. Strategies for educational reform: from concept to realisation. Council of Europe.– Strasbourg : Council for Cultural Cooperation, 1999. – 177 p.
8. Programme d'enseignement des langues étrangères ou régionales à l'école primaire // Bulletin Officiel n 4 du 29 aout 2002 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.education.gouv.fr/bo/2002/BO2002 en ligne.htm> (дата обращения: 10.08.2016).